

有効期限:2025年10月1日~2026年1月30日

サンタクロースの故郷とヘルシンキを巡る

# コバニエミ ヘルシン

### キャンセルサポート付 (ベーシックプラン)



・ロラ観:訓の仏つの魅力※

### オーロラ以外の楽しみも充実

サンタクロース村の観光や「マリメッコ」、「イッタラ」など 北欧雑貨のショッピングも楽しめます。

### - 🛊 2 🛊

### 緯度の割には比較的温暖な気候

暖流の影響で、緯度の割には比較的温暖です。北米とは 違い、特別な防寒具ではなく、お手持ちの冬服の重ね着 で対応可能です。



### **3**

### 基本的にはホテルの敷地内又は徒歩圏内からオーロラ観測が可能

滞在は人々が普通に生活している小さな街がほとんどです。山奥の観測所まで行 かなくても街中からも観測のチャンスがあるので「オーロラと家並み」といった写 真撮影も可能です。※徒歩圏内・・・徒歩約15分~20分(約1.5km~2.0km)以内想定となります。

### ★ 4 ★

### 生活時間帯とほぼ同じ時間帯に観測が可能

暗くなる夕方~深夜2時頃までがオーロラ出現のピーク。深夜から明け方がピー クではないため、体に優しいのもうれしいポイントです。

### ロバニエミ 子供の頃夢に見たサンタクロースの世界へ

サンタクロースの故郷として知られるラップランド州の州都。日中はサンタ に会いにサンタクロース村へ、夜は夜空を彩るオーロラハンティングという のがロバニエミでの賢い過ごし方。

### サンタクロース村

### ロバニエミ市内からタクシー又は路線バスで所要時間15

サンタクロースの部屋、郵便局、ショッピングアーケー ドなど、サンタにちなんだスポットが多数あります。サン タクロースオフィスでは、サンタとの記念撮影も可能で す(別料金)。郵便局からは、クリスマスに届くサンタク ロースからの手紙を送れます(別途郵便料金が必要)。



### [3日目ロバニエミ] 宿泊オプショナルツアー

\憧れのガラスイグルーに泊まる / ロバニエミ スーペリアクラスホテル

### サンタズイグルーアークティックサークル

サンタクロース村から徒歩約10分。壁と天 井の一部がガラス張りになったイグルーで す。外で凍えることなく、暖かいベッドに入り ながらオーロラ観測ができます。





【注意事項】ご出発の30日前までにお申込みください。※回答には、10日程度(土・日祝日を除 く)かかる場合があります。あらかじめご了承ください。到着日のアレンジはお受けできません。 現地係員は同行しません。(各自移動・各自負担)表示のアレンジ代金は、1部屋を2名様1室利 用時のお1人様のあたりの代金となります。※1人部屋利用時は倍額必要

取消料:ご予約日・ご出発日に関わらず、手配完了後は100%

### 燃油サーチャージは含まれております(注)

## 379,800m~5**74,**800m

旅行代金:7日間/ロバニエミ:スタンダードクラスホテル泊、ヘルシンキ:中央駅周辺スタン ダードクラスホテル泊(大人お1人様/2・3名1室利用時)/1人部屋追加代金:代金表参照 (注)航空会社の申請により燃油サーチャージの増減またはかからなくなった際も旅行代金の 変更はありません。※国内空港施設使用料・諸税、海外空港諸税は別途必要

中部国際空港(14:20~14:40)発 🗲 成田空港(15:35~15:55)着

成田空港(23:05~23:10)発 🔀 (ヘルシンキ乗継※裏面①)

【機中泊】

ロバニエミ(07:00~13:20)着

着後、エアポートバスにてロバニエミ市内へ(※裏面②)

市内着後、お客様ご自身にてホテルへ

夜はオーロラチャンス(※裏面③)

【ロバニエミ泊】

終日:自由行動

### 夜はオーロラチャンス(※裏面③

ガラスイグルー宿泊オプショナルツアーをご用意

朝【ロバニエミ泊】

【ヘルシンキ泊】

朝【機中泊】

出発まで自由行動(チェックアウトは午前中となります) 夕刻:お客様ご自身にて駅へ(各自移動・各自負担)

夜:サンタクロースエクスプレスにてヘルシンキへ(830km/約12時間)

(1階の2名1室の個室/シャワー・トイレは共用スペース) ★2階アレンジプラン(各部屋にシャワー・トイレ完備)あり(※裏面④)

朝【【サンタクロースエクスプレス泊】

朝:ヘルシンキ中央駅到着後、お客様ご自身にてホテルへ(各自移動・各自負担)

その後、自由行動(チェックインは15時以降となります)

サウナ入場券付(滞在中1回)

出発まで自由行動(チェックアウトは午前中となります)

専用車(現地語ドライバーのみ)にて空港へ

ヘルシンキ(18:00)発

羽田(13:50~14:25)着(※裏面⑤) 羽田(19:55)発→中部国際空港(20:55~21:00)着) 着後、解散

※上記スケジュールは、2025年9月30日現在のものです。航空会社の都合により予告なく変更となる

### 嬉しい特典 サウナ施設 「Löyly Helsinki」の入場券付

### 市内中心部にあるおしゃれなサウナ施設「Löyly Helsinki」で心も体もととのえましょう!

① $13:00\sim15:30$  ② $16:00\sim18:00$  ③ $18:30\sim21:00$  ※サウナは2時間制です。※混雑状況によりご希望に添えない場合があります。※滞在中10/送迎なし。※男女兼用のサウナです。※必ず水着をご持参ください。※ご利用にならなかった際も返金はありません

### \旅心をくすぐる寝台列車/

### 「サンタクロース・エクスプレス」に

ロバニエミ~ヘルシンキ間を約12時間かけて走 る夜行寝台車。HISではゆっくり車窓の旅を満喫 できる2名1室の個室をご用意しました。室内に は洗面所の設置もあり、ミネラルウォーターもあ るので安心。食堂車では簡単な食事もできます。



※サンタクロース・エクスプレスは2名用個室となります。奇数人数でお申し込みの場合1名1室ご利用のお客様は別途追加代金3.0万円がかかります。※シャワー・トイレは共用となります。

### 2階アレンジプラン

### 追加代金:9,000円

(2名1室利用時/お1人様あたり/1人部屋利用時は倍額)

2階はお部屋にシャワー・トイレが完備されています。追加代金で2階指定手配が可能なの で、より快適な移動をお望みの方におすすめ。

・エクスプレスは2名用個室となります。1名利用の場合は(3名以上の奇数人数でお申 し込みの場合は1名様のみ)倍額必要となります。※出発30日前を切ってからの回答となります。また予 約状況によりお取りができない場合もあります。



HISの海外ツアーなら 万が一の時も24時間 日本語対応で安心!



∖最新情報をお届け! / 海外旅行 人気方面 主要国 HIS 渡航情報まとめサイト



「心躍る」を解き放っ

■ロバニエミ&ヘルシンキ7日間ご旅行代	金表(大人お1)	人様/2・3	3名1室和	钊用)									単位/万円
利用ホテル ロバニエミ/ヘルシンキ	ツアーコード (NC-KHY_)	А	В	С	D	Е	F	G	Н	I	J	К	1人部屋 追加代金
スタンダードクラスホテル / 中央駅周辺スタンダードクラスホテル	7300-ZFRH7	37.98	39.98	42.48	44.98	45.98	47.48	48.48	50.98	53.48	54.98	57.48	13.0
スーペリアクラスホテル /  中央駅周辺スーペリアクラスホテル	7200-ZFRH7	41.48	43.48	45.98	48.48	49.48	50.98	51.98	54.48	56.98	58.48	60.98	15.0

▼ … 旅行代金はお得ですが、ホテルはお選びいただけません。

### ■旅行代金区分 カレンダー

出発日により旅行代金は 異なります。ご希望の出発 日のアルファベットをご確認の上、各コースの旅行代 金をご覧ください。

2025年11月								2025年12月																		
日		月	3	K	7	水	7	k	12	金	-	Ł	П	日	J.	1	1	ĸ	7.	k	7	k	17	金	1	E
											1	-			1	-	2	_	3	С	4	_	5	G	6	-
2 .	- 3	_	4	-	5	-	6	-	7	Ι	8	-	7	K	8	-	9	-	10	G	11	_	12	G	13	_
, k	< 10	_	11	_	12	Ι	13	-	14	J	15	-	14	٠ –	15	-	16	_	17	_	18	_	19	_	20	_
16 k	< 17	' _	18	-	19	J	20	-	21	J	22	-	21	_	22	-	23	_	24	-	25	_	26	-	27	-
<sup>23</sup> k	< 21		25	-	26	G	27	-	28	С	29	-	28	-	29	-	30	-	31	-						
<sup>30</sup> F	=[																		Г				Г			

2026年1月	2026年2月	2026年3月						
日月火水木金土	日 月 火 水 木 金 土	日月火水木金土						
1 - 2 - 3 -	<sup>1</sup> C <sup>2</sup> - <sup>3</sup> - <sup>4</sup> B <sup>5</sup> - <sup>6</sup> B <sup>7</sup> D	<sup>1</sup> D <sup>2</sup> - <sup>3</sup> - <sup>4</sup> C <sup>5</sup> - <sup>6</sup> E <sup>7</sup> G						
4 - 5 - 6 - 7 F 8 - 9 F 10 -	<sup>8</sup> D <sup>9</sup> - <sup>10</sup> - <sup>11</sup> B <sup>12</sup> - <sup>13</sup> B <sup>14</sup> C	<sup>8</sup> G <sup>9</sup> - <sup>10</sup> - <sup>11</sup> D <sup>12</sup> - <sup>13</sup> D <sup>14</sup> F						
11 F 12 - 13 - 14 - 15 - 16 A 17 -	<sup>15</sup> C <sup>16</sup> - <sup>17</sup> - <sup>18</sup> B <sup>19</sup> - <sup>20</sup> H <sup>21</sup> D	<sup>15</sup> F <sup>16</sup> - <sup>17</sup> - <sup>18</sup> H <sup>19</sup> - <sup>20</sup> H <sup>21</sup> I						
<sup>18</sup> B   <sup>19</sup> -   <sup>20</sup> -   <sup>21</sup> A   <sup>22</sup> -   <sup>23</sup> A   <sup>24</sup> -	<sup>22</sup> D <sup>23</sup> - <sup>24</sup> - <sup>25</sup> C <sup>26</sup> - <sup>27</sup> C <sup>28</sup> D	22 I 23 - 24 - 25 H 26 - 27 - 28 -						
<sup>25</sup> B <sup>26</sup> - <sup>27</sup> - <sup>28</sup> A <sup>29</sup> - <sup>30</sup> A <sup>31</sup> -		29 _ 30 _ 31 _						

### FINNAIR ワンランク上の上質な空の旅をお楽しみください ビジネスクラス (成田/羽田↔ヘルシンキ間のみ)

シェル型のデザインでゆとりあ るプライベートスペースを確保。 フラットベッドにもなる座席に は、マリメッコのデュベもセット されており、最高の寝心地をお 届けします。



追加代金 50.0万円(お1人様/往復/大人・子ども同額)

[ビジネスクラス利用時の注意事項] ●ビジネスクラスの利用区間は日本発着の国際線区間(成田/羽田⇔ヘルシンキ)のみとなります。●ご利用便はエコノミークラスのお客様と同一となり、現地での旅行サービス内容(観光・バス・食事など)も同一となります。●航空会社が独自に行う付帯サービスや、キャンセースをは適用されません。※航空会社の都会により、1940年まり、1940年まります。 合により利用機材が変更となる場合があります。

[旅行条件]■日本発着時利用航空会社:フィンエアー(日本国内線区間はJAL利用)※フィンエアーは旅行代金とは別にEDIFACT(GDS)Surcharge往復4,600円が別途必要になります。 (大人・子ども・幼児同額)■利用ホテル:下記ホテルリスト参照 ■食事(機内食除く):朝3回 ■添乗員:なし(現地緊急連絡先は最終日程表にてご確認ください)■最小催行人員(幼児 除く):1名(但し、1人部屋追加代金が別途必要。相部屋不可)■延泊:不可 ■子ども代金(ご帰国日に2~11歳の方、ベッドなし/食事なし):設定なし(大人と同額、同条件でご参加いただ けます。) ■幼児代金(ご帰国日に2歳未満のお子様で航空機座席、ベッド、食事を利用しない場合):65,000円[ビジネスクラス利用時:95,000円] ※航空会社の申請により燃油サーチャー ジの増減またはかからなくなった際も旅行代金の変更はありません。※空港~ホテル間の移動、観光時は他のお客様と一緒になり、空港・ホテルにてお待ちいただく場合もあります。 ※ベッド台数の確約はできません。お部屋により、ベッド台数が人数分入らない場合があります。※本コースでは航空機の座席指定はいただけませんので、お席が離れる場合もありま す。 ■個人情報の保護・取扱いについては弊社HP(https://www.his.co.jp/privacy/)をご確認ください。※掲載商品はHIS全国すべての店舗で受付可能です。ご予約はお1人様(1グ ループ)につき1店舗のみとさせていただきます。複数店舗へのご予約はご遠慮ください。 ※掲載の特典・食事内容・サービスは現地事情により規模・提供期間の縮小、変更・中止となる場 合があります。その際の返金はありません。ご了承の上お申し込みください。またホテルや関連施設休業・航空会社の運休・減便に伴い、ツアーキャンセルとさせていただく場合もあります。 ※航空機の座席数、ホテルの客室数には限りあります。 掲載商品は適用期間内でも満席に達し次第販売終了となります。また、適用期間内に満席に達しない場合は、適用期間後も継続をし て販売をすることがあります。 [注意事項]※①ヘルシンキでの乗継時間は最大6時間55分です。※②エアポートバス代金は、旅行代金に含まれております。※③市内の暗い場所にて各自 で観賞 ※④サンタクロース・エクスプレスは、2名1室の個室をご用意いたします。3名1室個室がないため、奇数人数でお申し込みのお客様は、2名1室と1名1室用個室に分かれてご乗車い ただきます。その際、1名1室個室をご利用のお客様には旅行代金とは別途で3.0万円の追加代金が必要です。また、同じグループでも隣同士のお部屋にならない場合、車両が分かれる場合 があります。※⑤羽田での乗継時間は最大6時間5分です。※オーロラは、自然現象のため、ご観賞いただけない場合もあります。ご観賞いただけなかった場合でも返金はいたしかねます。

### 【ホテルリスト(ホテル選択不可/部屋指定なし)】

[**ロバニエミ/スタンダードクラスホテル]** アークティックスノーホテル、スカンディックポーラー、アークティックシティホテル、ホテル アーケヌス、ラップランドホテルスカイオウナスヴァーラ、ラップランドホテル ベアーズロッジ

**[ロバニエミ/スーペリアクラスホテル]** サンタズホテル サンタクロース、グラスリゾート、スカンディック ポホヤンホヴィ、アプッカリゾート、スカンディックロバニエミシティ、オリジナルソコスホテルヴァクナ

[ヘルシンキ/中央駅周辺スタンダードクラスホテル]アーサー、スカンディック カイサニエミ、ヘルカ、スカンディックハカニエミ、アンア

**[ヘルシンキ/中央駅周辺スーペリアクラスホテル]** オリジナル ソコス ホテル アルバート、オリジナル ソコス ホテル ヴァークナー、オリジナル ソコス ホテル プレジデンティ ヘルシンキ、グロホテルアート、ソロ ソコス ホテ ル ヘルシンキ、スカンディック シモンケンタ、マルスキ バイ スカンディック 、ソロ ソコス ホテル トルニ ヘルシンキ、ホリディイン シティセンター、ラディソンブルアレクサンテリ、スカンディック・パッシ

※当社では現地支店・現地手配会社からの報告や、お客様からのアンケート評価などを参考に、各都市のホテルを調査し独自の区分を作成、その区分を基準にホテルの選定をしています。

### 共通のご案内 ※お申し込みの際、必ずお読みください。(詳しくは「お申し込み前のご案内とご注意」をご覧ください。)

### 日本国籍の方のビザ(査証)について

[フィンラン]日本国籍ビザ(査証不要) パスポートの有効期限はシェンゲン協定加盟国出 国時3ヵ日以上必要

国時3.7月以上必要 ※日本国籍以外の方は、上記とは異なります。ご自身にて自国及び渡航先の領事館、入国管 理事務所等にお問い合わせの上、必要な手続きをお済ませください。 ※上記条件は予告なく変更される場合があります。必ず最新情報を各国の領事館へ各自ご に対したがあります。

確認ください。 送迎付コースをお申し込みの場合

送迎は他のコースのお客様、他社のお客様もご一緒になる場合があります。その際空港、ホラルなどで多少お待ちいただく場合がありますのであらかじめご了承ください。

### ホテルおよびお部屋について

- ●ホテルランク/グレードは各国のホテルランクや現地手配会社からの情報を基に当社が独自 に設定したものです。

- に設定したものです。
  ●原則として人数分のペットをご用意いたしますが、簡易ペッド(エキストラベッド・ソファーベッドなど)をご利用いただく場合があります。
  ●夫婦、ハネムーナーのお客様は、ダブルペッドのお部屋をご利用いただく場合があります。
  (事前のツイン・ダブルの確認はできません)。
  ●上記の条件と異なる場合には、その旨を記載します。
  ●チェックインの際に、クレジットカードの提示または現金での預かり金が必要となる場合があるため、クレジットカードのご持参をおするかもします。(ハワイ・アメリカ・ヨーロッパなど、一部の国・地域ではクレジットカードのデ持参をおするかします。(ハワイ・アメリカ・ヨーロッパなど、一部の国・地域ではクレジットカードの提示が必須です。)

### 空港諸税について

- ●旅行代金には、空港諸税は含まれておりません。空港諸税は、旅行契約成立時点において確定した金額の日本円換算額を別途お支払いいただきます。それ以降の為替相場の変動による追加徴収、返金はいたしません。
- 、。、、・・・ヘーマンの国・ロッツを到による以上が取り、英重はいたいまでん。 し上記にかかわらず、空港諸税の新設や増額、減額の場合には、当該時点 における当社発券レートにて再度空港諸税・燃油サーチャージ等を円換算 し、上記確定した日本円換算額との差額を追加徴収、返金いたします。

早朝 朝 午前 昼 午後 夕刻 夜 深夜 04:00~ 06:00~ 08:00~ 12:00~ 13:00~ 16:00~ 18:00~ 23:00~

### 旅行条件書(要旨) お申し込み前に必ず旅行条件書(全文)をお読みください。

### 1. 募集型企画旅行契約

-この旅行は、株式会社エイチ・アイ・エスが企画・実施する旅行であり、お客様は、当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。 旅行契約の内容・条件は、別途お渡しする旅行条件書(全文)、ご出発前にお渡しする最終旅行日程表(確定書面)によります。

### 2. 旅行のお申し込みと契約の成立

当社所定の旅行申込書にご記入のうえ、下記申込金を添えてお申し込みいただきます。電話でお申込みの場合、当社が予約の承諾を通知した 日から起算して3日以内に申込金をお支払いいただきます。旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理したときに成立いたしま

旅行代金	申込金(おひとり)							
(おひとり)	出発日の前日から起算して さかのぼって60日目にあたる日まで	出発日の前日から起算して さかのぼって61日目以前 (※)						
50万円以上	10万円以上旅行代金まで	10万円以上旅行代金の20%以内						
30万円以上50万円未満	5万円以上旅行代金まで	5万円以上旅行代金の20%以内						
15万円以上30万円未満	3万円以上旅行代金まで	3万円以上旅行代金の20%以内						
10万円以上15万円未満	2万円以上旅行代金まで	2万円以上旅行代金の20%以内						
10万円未満	旅行代金の20%以上旅行代金まで	旅行代金の20%						

- ※次の場合には、旅行代金の 20%を超える金額を申込金として収受することがあります。 ①当社が取引条件説明書面で申込金の使途を表示する場合 ②お客様がクレジットカード払いを選択した場合

③その他お客様が希望した場合

### 3. 取消料

お客様は次の取消料をお支払いいただくことで、いつでも旅行契約を解除できます。

旅行契約の取消日旅行開始日の前日から起算して	特定日に開始する旅行	特定日以外に開始する旅行					
40日前~31日以前	旅行代金の10% 無料						
30日前以降~3日前以前	旅行代金の20%						
2日前〜当日の旅行開始前	旅行代金の50%						
旅行開始後または無連絡不参加	旅行代金	0100%					

特定日:4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7

### 4. お客様の確認事項

- 1、現在も持つバスボートが今回の旅行に有効かどうか、渡航先のビザの要否などをご確認の上、ご自身の責任においてご旅行に必要なバスボート、ビザをご用意ください。
  (2) 渡航先によっては「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が発出されている場合があります。
  ご契約時、ならびに出発前に際し、お客様に自身で海外安全ホームページをご確認いただくようおすすめいたします。
  海外安全ホームページ https://www.arzen.mofa.go.jp/
  症状に上げるサインページ https://www.arzen.mofa.go.jp/
  たびレジ https://www.ezairyu.mofa.go.jp/
  たびレジ https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/

### 5. その他

(1)コースに明示されていない場合はエコノミークラスを利用します。(2)より安心してご旅行いただくために、ご旅行中 の病気や事故・盗難に備えて、海外旅行保険のご加入をおすすめします。(3)特別な手配をご希望の方は必ずお申込時に担当者へお申し出ください。(一部有料。歩行に自信がない、病気による食事制限があるなど)

●お申し込み・お問い合わせは・・・・

旅行企画·実施 観光庁長官登録旅行業第724号 JATA正会員

〒450-6416 名古屋市中村区名駅三丁目28番12号大名古屋ビルヂング16階

総合旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う取引に関する責任者です。 この契約に関し担当者からの説明にご不明な点があれば、総合旅行業務取扱 管理者にお問い合わせください。

